

ASSOCIATION FRANCOPHONE DE GÉOGRAPHIE PHYSIQUE



12 octobre 2014

Circulaire 15

Consultation sur la proposition de participer à un livre en anglais CHANGING MAP OF GLOBAL LANGUAGES

En tant que membre de la Commission sur le Bassin Méditerranéen de l'Union Géographique Internationale, j'ai reçu une proposition de participer à un ouvrage sur les langues, coordonné par Stanley D. Brunn, de l'université du Kentucky (U.S.A.). Je vous joins, en fichier attaché, les deux documents qui l'accompagnent.

Il s'agit, bien entendu, d'un ouvrage en anglais, mais il me semble que notre association a une responsabilité importante dans ce type de situation : celle de ne pas laisser à des non francophones le soin et la responsabilité de décrire la situation de notre langue. En tant que spécialistes de géographie physique nous ne sommes probablement pas les mieux armés pour cette participation, mais qui le fera, en dehors de nous ? Vous verrez dans les deux textes qu'il s'agit de faire appel à des Méditerranéens, mais pas seulement, ce qui est important car on peut craindre que les francophones isolés du Maghreb ne puissent pas répondre. Enfin, j'ajoute que c'est une occasion de faire connaître notre association et, plus largement, la francophonie, par un lectorat anglo-saxon.

Je souhaite donc que chacune et chacun d'entre vous lise avec attention ces deux textes en anglais et me fasse part de sa réaction, positive ou négative, ainsi que de sa disponibilité à participer à un chapitre sur la présentation de la langue française dans le monde. Il faudra, bien sûr, affiner le titre et proposer un résumé mais, pour le moment, il nous suffira d'indiquer notre intention de participation. Les textes définitifs devront être fournis d'ici environ un an, ce qui laisse du temps, dont nous avons bien besoin, compte tenu de notre dispersion géographique.

Bonne lecture,

Jean-Louis Ballais